



[www.optibelt.com](http://www.optibelt.com)

La pasión  
se encuentra con  
la precisión



**optibelt**  
Power Transmission

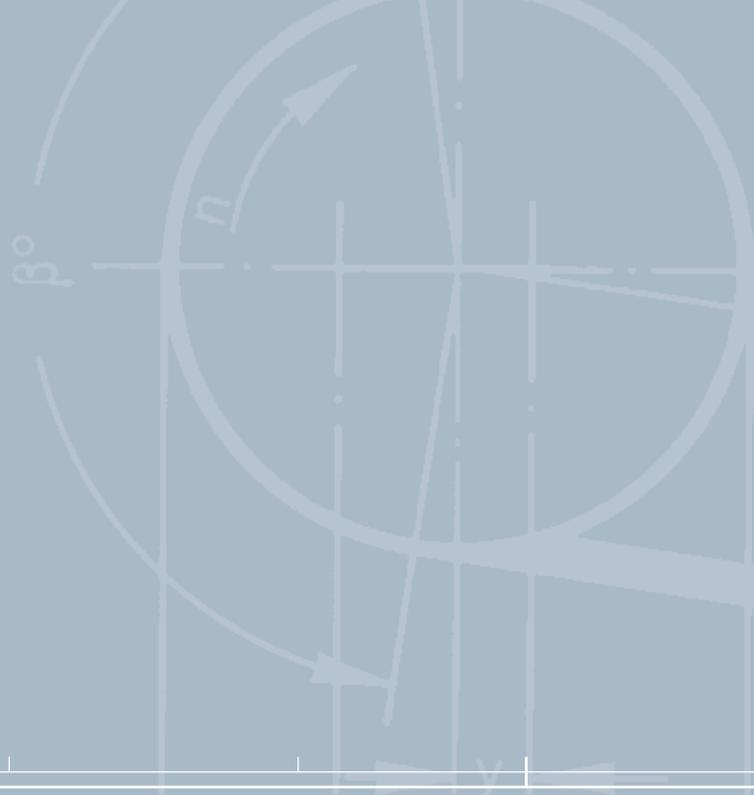


= Germany  
= Made in  
Germany  
= Germany  
= Made in  
Germany  
= Germany  
= Made in  
Germany

**optibelt KB Kraftband RED**

## Índice

- 5 > La pasión se encuentra con la precisión  
**Cómo nos impulsamos**
- 7 > Máximos rendimientos por convicción  
**Por qué garantizamos a los clientes que todo saldrá redondo**
- 9 > El mundo de Optibelt  
**Ninguna máquina sin técnica de transmisión**
- 11 > Historia con visión de futuro  
**Cómo conservamos nuestros valores empresariales**
- 13 > Nuestra historia  
**Pasión con tradición**
- 15 > Desarrollo de producto para la práctica  
**Por qué mejoramos lo inmejorable**
- 17 > Etapas del desarrollo  
**Desarrollo de correas trapeciales**
- 19 > Variedad que convence  
**Por qué nuestro programa de entrega no deja en el aire ninguna petición**
- 21 > Sistemas de transmisión para cada uso  
**Qué suministramos a nuestros clientes**
- 27 > El programa de entrega  
**Programa de entrega, novedades, clásicos**
- 29 > Aprovisionamiento dinámico  
**Cómo nuestra logística ayuda a nuestros clientes**
- 33 > Marketing con valor añadido  
**Por qué mantenemos nuestra palabra**
- 35 > Receta de éxito: ampliación de conocimientos  
**Cómo optimizamos las transmisiones en la teoría y en la práctica**
- 37 > Calidad que llega al cliente  
**De qué estamos orgullosos**
- 39 > Administrar con sostenibilidad  
**Por qué perseguimos principios éticos**
- 41 > Ventas con gran empuje  
**Cómo hacer negocios con Optibelt**





## La pasión se encuentra con la precisión

### Cómo nos impulsamos

Creemos, nos hacemos más dinámicos, nos expandimos. Los extraordinarios rendimientos óptimos fascinan a miembros de todos los sectores del mundo de la técnica. Desde la Antigüedad hasta hoy, ingenieros, científicos e investigadores rebasan continuamente los límites de lo posible.

Pero, ¿qué es lo que nos estimula para desarrollar algo único? ¿Qué nos mueve a adelantarnos siempre a la competencia? La motivación se encuentra en la pasión. Ella es la que nos ayuda a buscar el mejor resultado y nunca nos deja desistir.

Esta pasión por la técnica es también una característica de Optibelt. Cada uno de nuestros empleados lucha al máximo por el desarrollo tecnológico poniendo en ello sus conocimientos especializados, su capacidad de entusiasmo, sus visiones y sus iniciativas. ¡Cuenta con ello!



*«Procuramos que las máquinas de todo el mundo sigan en movimiento. Como uno de los principales fabricantes de correas de transmisión y con una densa red de distribuidores y de socios comerciales en los mercados internacionales somos conscientes de nuestra responsabilidad frente a esta tarea y de la lealtad que debemos a nuestros clientes.»*

Heinz Wilkening, director

## Rendimientos óptimos por convicción

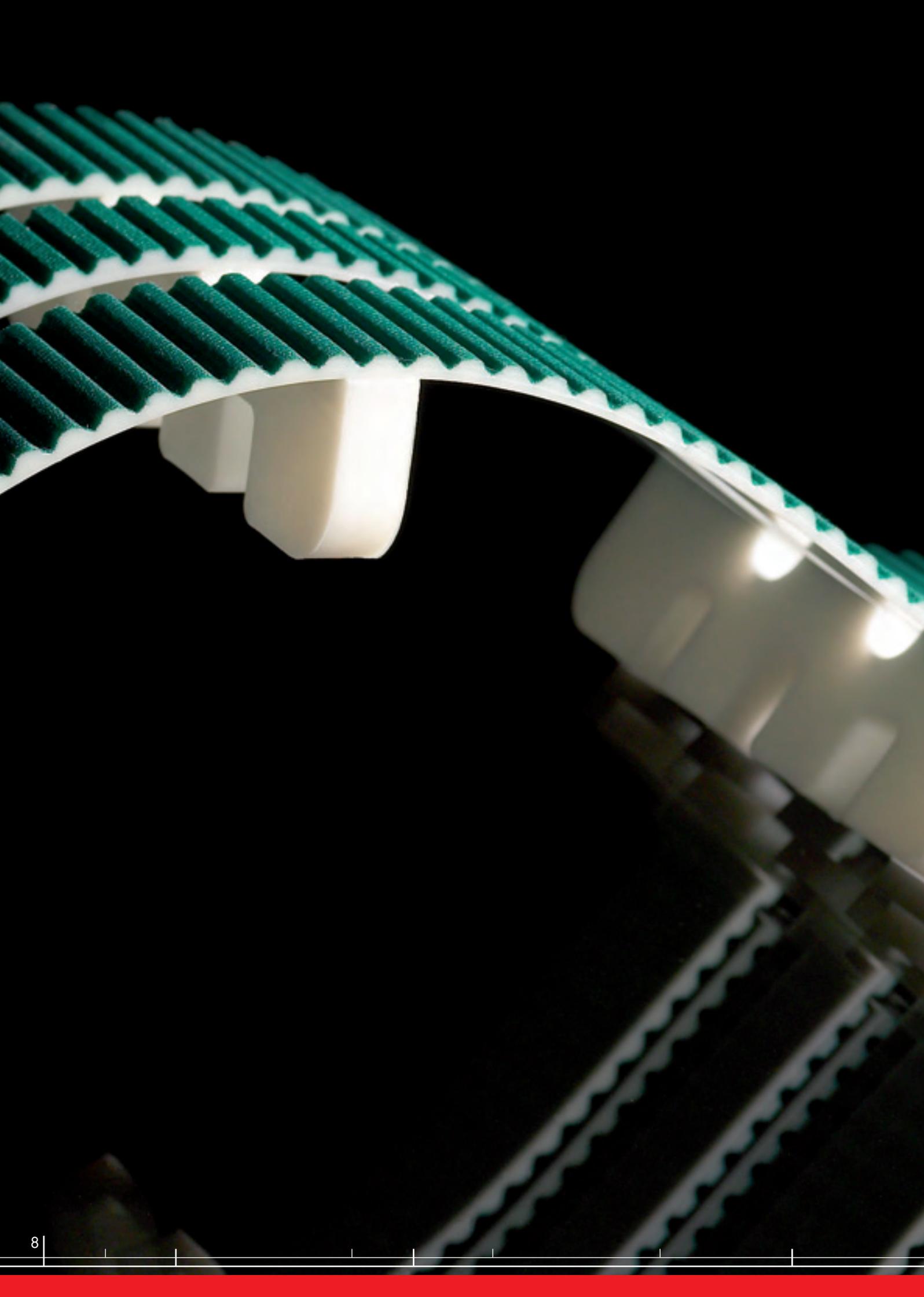
### **Por qué garantizamos a los clientes que todo saldrá redondo**

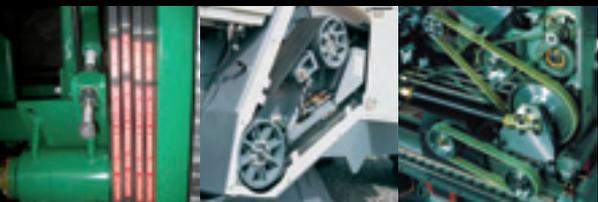
Como fabricante especializado en sistemas de transmisión, la precisión no es para Optibelt una finalidad en sí. En estos tiempos de producción global, nuestro completo surtido de correas y de poleas garantiza la absoluta seguridad y la mejor calidad. Y lo hacemos porque sabemos muy bien lo que está en juego: los productos, las instalaciones y el futuro de nuestros clientes.

Los productos de la marca Optibelt son una protección de inversión activa para quien los adquiere. Precisamente porque nuestros sistemas de transmisión permanecen invisibles en el producto del cliente, ofrecemos lo que a menudo no tienen nuestros competidores: responsabilidad. Nuestra pasión es luchar por este empeño. Los más de mil

cuatrocientos empleados que forman la red internacional se ocupan de garantizar esta óptima calidad del producto. Y ello lo agradecen nuestros clientes de la industria, del comercio y de la agricultura con su fidelidad. En todo el mundo.

Nuestra especialización, no sólo marca el paso, sino que también establece normas. Y los constantes premios que recibimos no dejan de confirmarlo. Para que esto no cambie, invertimos constantemente en investigación y en desarrollo, pues en nuestro punto de mira se encuentra el mundo de la automatización moderna y de la producción descentralizada. Por todo ello, Optibelt es algo más que el mundo de sus productos: Un traspaso de conocimientos inteligente y un servicio técnico sin precedente ayudan a encontrar la mejor solución a cada aplicación.





## El mundo de Optibelt

### **Ninguna máquina sin técnica de transmisión**

Si quisiéramos imaginarnos un mundo moderno sin técnica de transmisión, no quedarían muchas cosas en funcionamiento. Por ejemplo, el mundo de las máquinas sería inconcebible. La técnica de transmisión se encarga de transformar la energía primaria del motor para diversos procesos de trabajo y de aprovecharla. Se trata de que la potencia del motor se adapte al proceso con ayuda de componentes funcionales. Y al frente de todos ellos se sitúa la correa como elemento central y más eficiente.

Con costes comparativamente menores y bajo mantenimiento, las correas salvan prácticamente cualquier distancia entre los ejes, y ello sin lubricación ni elementos guía. De este modo, la técnica de transmisión con correas, por ejemplo, transmisiones de cadenas de rodillos o tren de engranajes cilíndricos, saca una gran ventaja. Su variada aplicabilidad, su capacidad de adaptación y su rentabilidad hacen que en la actualidad sea un componente esencial de la técnica de maquinaria en todos los sectores.



*«La historia del éxito de nuestra empresa comenzó hace unos ciento treinta y cinco años y se mantiene desde entonces hasta hoy. Estamos orgullosos de ello. Al mismo tiempo, esta tradición es para nosotros un aliciente para cuidar activamente la calidad, la proximidad al cliente y la responsabilidad social.»*

Konrad Ummen, director de Administración y de Asuntos financieros



## Historia con visión de futuro

### **Cómo conservamos nuestros valores empresariales**

En el ámbito internacional, Optibelt goza de gran prestigio y es el símbolo de una excelente calidad de marca Made in Germany.

Esta calificación no se debe en último término a que como empresa que conserva en la actualidad su carácter familiar creemos en nuestras raíces de Höxter y, por tanto, en el emplazamiento de Alemania.

Al mismo tiempo, la historia de Optibelt va unida a revolucionarios desarrollos técnicos: desde la industrialización, hasta el mundo automatizado. Optibelt hace frente a cada uno de estos objetivos de forma previsor y con espíritu pionero. Esta interacción de tradición y de capacidad de

innovación viene caracterizando los valores principales de nuestra empresa desde hace ya más de ciento treinta y cinco años.

También conservamos nuestra filosofía empresarial como compañía moderna, tanto en nuestras distribuidoras internacionales, como en nuestras empresas de servicios y de producción. En este contexto, la formación y la ampliación de conocimientos desempeñan un papel clave para la calidad constante que se espera de nuestros productos. Ventajas para nuestros clientes: Rebasamos con mucho la norma de la competencia y cumplimos con soltura y compromiso requisitos como producción just-in-time, disponibilidad en stock, proximidad al cliente, asesoramiento y flexibilidad. Porque impulsar a los clientes es nuestro incentivo. Porque su impulso es nuestra motivación!



**RED POWER II S=C P**



## Nuestra historia

### Pasión con tradición

Hötersche Gummifädenfabrik  
EMIL ARNTZ & CO. UEN



- 1872** > Emil Arntz funda Hötersche Gummifädenfabrik
- 1880 > Se incluye en el programa el caucho dentado
- 1948** > Comienza la producción de correas trapeciales  
Optibelt se convierte en marca registrada
- 1954 > Se construye una gran nave en el antiguo recinto del jardín
- 1959** > Arnulf Ummen, bisnieto de Emil Arntz, asume la dirección
- 1960-1975 > Constitución de las primeras distribuidoras con mercado principal en Europa
- 1962** > Se funda en Zúrich la primera sociedad distribuidora que opera en el ámbito internacional a la que después seguirán otras en todo el mundo
- 1975 > Hötersche Gummifädenfabrik cambia de nombre: Arntz Optibelt KG
- 1976-1990 > Expansión de las distribuidoras de Optibelt en ultramar
- 1981** > Desarrollo continuado de S=C y creación de las correas trapeciales con juego constante S=C PLUS
- 1990-2006 > Mayor presencia en el Lejano Oriente y en Europa del Este  
Constitución de otras distribuidoras in situ
- 1991 > Se abre un centro de producción en la República de Irlanda  
Se producen en Letterkenny correas dentadas de poliuretano
- 1997** > Optibelt inicia la producción de correas dentadas OMEGA
- 1998 > Se constituye el centro de producción Ecobelt en Bad Blankenburg
- 1999** > Una completa reorganización concede al grupo de empresas una estructura organizativa próxima al cliente, tanto en el ámbito nacional, como internacional  
  
Optibelt fabrica la única correa trapecial revestida del mundo sin mantenimiento: Optibelt RED POWER II
- 2003 > Comienza la producción de correas dentadas mejoradas en Porta Westfalica
- 2004** > Heinz Wilkening, Konrad Ummen y Arnd Mathias asumen la dirección del grupo Arntz Optibelt
- 2007** > Optibelt inaugura un centro de producción en China
- 2008 > El grupo Arntz Optibelt se expande hacia Rumanía
- 2009** > Lanzamiento al mercado de la correa dentada de alto rendimiento ALPHA Power  
  
Expansión de la red de distribución internacional: constitución de sociedades en Australia y en la India
- 2010**



*«Transformar la energía en rendimiento de forma óptima y segura y, en la medida de lo posible, sin pérdidas. Esta es nuestra pasión por la tecnología que justifica la precisión de nuestro trabajo. El resultado: productos de excelente calidad.»*

Arnd Mathias, director de Producción y Desarrollo

## Desarrollo de producto para la práctica

### Por qué mejoramos lo inmejorable

En Optibelt, la investigación y el desarrollo son una cuestión de aplicación práctica. No importa el sector, nuestros ingenieros conocen el mercado y, por tanto, también los requisitos de los distintos sistemas de transmisión. Estamos acostumbrados a pensar en sistemas y llegamos seguros a la meta junto con nuestros clientes, integrando en sus proyectos los sistemas de transmisión de forma completa y razonable. Nos ayudamos siempre de cálculos CAP individuales, de recorridos de coordinación cortos y de documentación técnica clara. Aun cuando se trate de tareas de gran complejidad y deba aprobarse un primer equipamiento, encontramos la solución adecuada.

En cuanto a personal y a tecnología, Optibelt no puede estar mejor equipada: Laboratorios y salas de ensayo con tecnología punta, junto con nuestro

equipo especializado permiten realizar no sólo revisiones estándar, sino también pruebas dinámicas. Nuestro equipo de expertos cualificado para cualquier planteamiento y orientado a la búsqueda de soluciones piensa como el cliente: de forma innovadora, ecológica, responsable y económica. Esto significa seguridad de planificación y garantía de éxito.

Siempre que un cliente elige un producto estándar Optibelt, se ahorra los siguientes trámites: pruebas, certificaciones y autorizaciones internacionales. De todo ello nos encargamos nosotros. Disponemos de todas las cualificaciones necesarias ISO y QS, así como del certificado medioambiental DIN EN ISO 14001. Además, está la experiencia de Optibelt, así como el conocimiento de las exigencias del mercado del mañana. Los productos de la marca Optibelt son perfectos hoy y seguros en el futuro.







## Etapas del desarrollo

### Desarrollo de correas trapeciales

- > Con juego constante: Nuestros productos M=S y S=C poseen múltiples aplicaciones con las tolerancias más estrechas
- > Rendimiento: En las correas trapeciales revestidas, Optibelt alcanza un rendimiento de hasta el 97%
- > Personalización: Para el equipamiento inicial se han desarrollado productos durante años y se han obtenido los correspondientes permisos de aceptación
- > Miniaturización: Una intensa investigación sobre materiales y una estructura de producto inteligente hacen posible el mejor aprovechamiento del espacio

Vista de nuestros departamentos técnicos:  
diseño, sala de ensayo y laboratorio



*«Cada desarrollo de producto nuevo debe tener como objetivo resolver un problema. Que tenemos éxito con este sistema de trabajo orientado al cliente lo demuestran los más de diez mil desarrollos específicos de clientes.»*

Ulrich Ballhausen, director de Diseño y Desarrollo

## Variedad que convence

### Por qué nuestro programa de entrega no deja en el aire ninguna petición

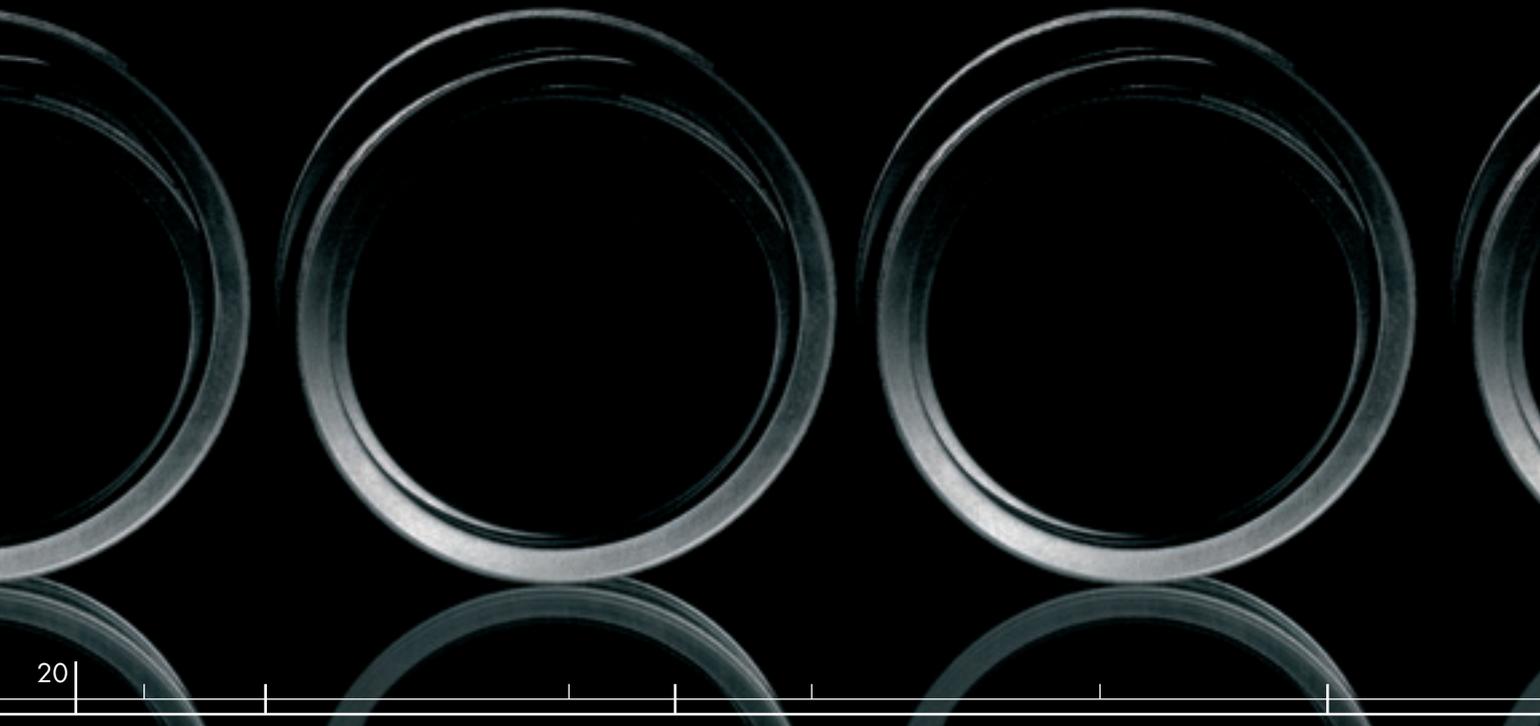
Todo el programa de producción de Optibelt incluye correas trapeciales revestidas y con flancos abiertos, correas múltiples, correas de variador, correas estriadas, correas dentadas de cloropreno o de poliuretano, correas dentadas mejoradas, correas planas o cordones termosoldables, tensores y poleas. Una correa de alto rendimiento puede constar de hasta doce componentes distintos y recorre numerosas fases de producción: desde la mezcla cruda, pasando por la vulcanización, hasta la garantía de calidad. Aproveche el resultado de esta costosa fabricación: ciclos de vida largos, gran transmisión de potencia, nivel mínimo de emisiones de ruidos, montaje y

mantenimiento sencillos, por citar sólo algunas de estas ventajas. Nuestro programa de entrega ofrece sistemas de transmisión integrales: desde la propia correa, hasta accesorios adecuados como poleas para correas, casquillos o tensores. Todo está perfectamente armonizado y tiene un juego constante. Que esta calidad superior bien estudiada no es ninguna novedad, lo demuestra una larga lista de referencias. En sólo un plazo de 24 horas podemos suministrar nueve mil productos estándar puestos en fábrica, y además fabricamos otros productos just in time. De este modo, cubrimos completamente las demandas de nuestros clientes. Nuestro objetivo es satisfacer todas las necesidades que se dan en los sectores del comercio, de la industria y de la agricultura.



# optibelt

## obfipelt





## Sistemas de transmisión para cada uso

### Qué suministramos a nuestros clientes

Nuestra posición orientada hacia el cliente se muestra en la segmentación de nuestros productos por mercados: Marcas de prestigio de todos los sectores llevan décadas apostando por nosotros como socios. La rapidez, la flexibilidad y la variedad de productos con que reacciona Optibelt no sólo generan proximidad al cliente, sino que además permiten actuar de forma activa en el mercado. No en vano, la oferta se ve completada por nuestro enfoque global.



Variedad de productos en todos los ámbitos



Por ejemplo, fresadoras para carretera, maquinaria de construcción, máquinas de impresión directa, embaladoras y maquinaria textil, quebrantadoras, bombas, turbinas, ventiladores, cintas transportadoras ...

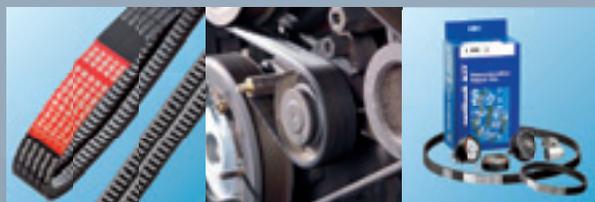


## Ingeniería mecánica

La ingeniería mecánica y la construcción de instalaciones tienen exigencias muy diversas. Optibelt se tiene por socio para el desarrollo pionero. En estrecha colaboración con nuestros clientes encontramos sistemas de transmisión individuales y apropiados para la práctica que responden a los complejos diseños de máquinas e instalaciones. Como proveedores generales estamos en situación de ofrecer una solución eficiente y adecuada para todos los sectores y ámbitos e incluimos además nuestros variados estándares.



Por ejemplo, dinamos, dirección asistida, ventiladores, equipos de climatización, bombas de agua, compresores de aire, otras transmisiones ...

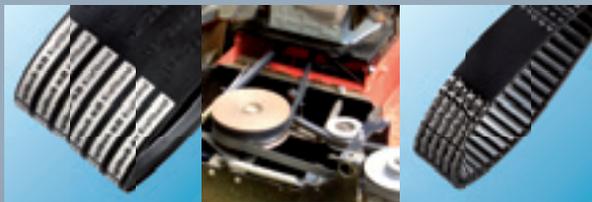


## Automóviles y vehículos industriales

Ya se trate de reducir el ruido, de optimizar las oscilaciones, de considerar la tecnología de material o los detalles constructivos, Optibelt es un interlocutor competente para la industria automovilística. Desde turismos, pasando por autobuses, hasta vehículos industriales, ofrecemos un amplio y diverso surtido estándar para el negocio de los repuestos. Además, acompañamos los proyectos de desarrollo de los principales productores como fabricantes de equipos originales.



Por ejemplo, cosechadoras, segadoras circulares, trilladores, cortadoras de forraje, escarificadores, sierras, segadoras ...



## Maquinaria agrícola

La maquinaria agrícola está expuesta a intensas influencias ambientales. El polvo, las cargas de impacto y las condiciones extremas en que funcionan estas máquinas exigen materiales resistentes y diseños bien estudiados cuando se trata de sistemas de transmisión.

Optibelt pone a disposición para el desarrollo toda su experiencia y toda su competencia. Encontramos e inventamos productos especializados a la altura de las duras condiciones que se dan en la agricultura.

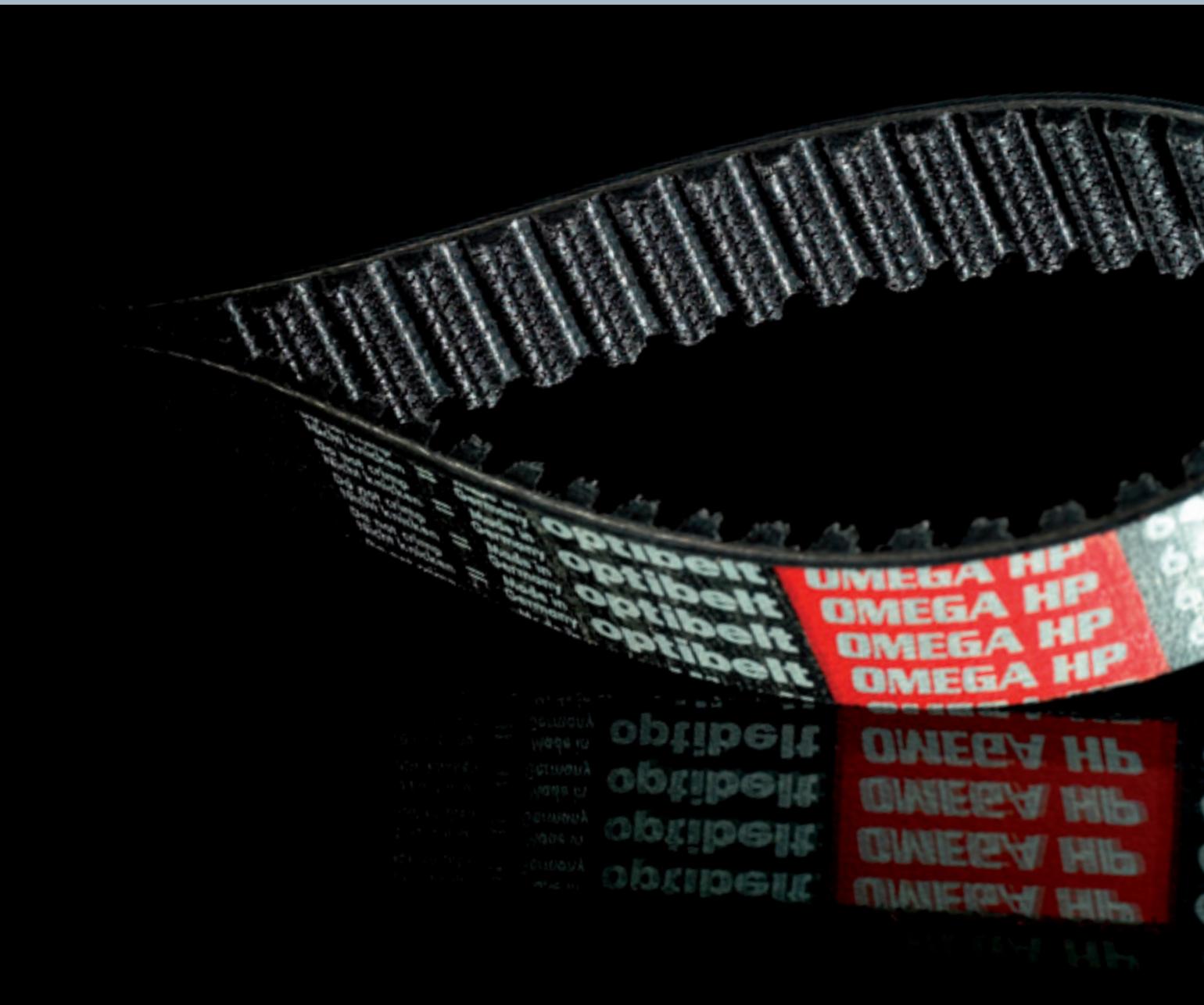


Por ejemplo, lavadoras, secadoras, cortadoras, batidoras, impresoras, trazadoras de gráficos, accionamientos para puertas y portales ...



## Electrodomésticos

El mundo de las aplicaciones en el hogar y en la oficina es cada vez más variado y complejo. Los aparatos y los módulos son cada vez más pequeños, y los ciclos de producción cada vez más cortos. Optibelt se adapta a los retos de la moderna tecnología de los electrodomésticos, no sólo ofreciendo productos adecuados, sino también elaborando proyectos en nuestros departamentos de investigación y desarrollo.



Nuestros sistemas de transmisión alcanzan una complejidad de gama sin igual en correas, poleas, tensores e incluso en otros productos de mercado.





### El programa de entrega

Correas múltiples, poleas acanaladas y correas trapeciales revestidas

Correas múltiples, poleas acanaladas y correas trapeciales con flancos abiertos

Correas dentadas y poleas dentadas

Correas dentadas de poliuretano y poleas dentadas

Correas especiales de poliuretano

Correas planas, correas trapeciales, cordones termosoldables y poleas

Correas y poleas estriadas

Correas de transmisión para vehículos

### Novedades

- > Optibelt BLUE POWER  
Correas trapeciales y múltiples de alto rendimiento
- > Optibelt OMEGA FanPower  
Correas dentadas de alto rendimiento para transmisiones de ventiladores
- > Optibelt ALPHA Power  
Correas dentadas de alto rendimiento hechas de poliuretano
- > Optibelt SERVICE KIT  
Aparatos técnicos para optimizar las transmisiones

### Los clásicos

- > Optibelt RED POWER II sin mantenimiento  
Correas trapeciales estrechas y múltiples de alto rendimiento
- > Optibelt Super X-POWER  
Un tipo de rendimiento nuevo de correas múltiples y correas trapeciales con flancos abiertos
- > Optibelt OMEGA HP  
Correas dentadas de alto rendimiento para transmisiones de máquinas que soportan grandes cargas y funcionan a gran velocidad
- > Optibelt OMEGA HL  
Correas dentadas de alto rendimiento para cargas especialmente elevadas
- > Optibelt ALPHA  
Correas dentadas de poliuretano para la técnica lineal, de transporte y de transmisiones



*«El mejor producto no sirve para nada si no está en el momento adecuado, en el sitio adecuado. Con nuestro equipamiento de primera clase y con unos empleados comprometidos nos encargamos de que la calidad del producto Optibelt se perciba también en la logística.»*

Dirk Lambrecht, dirección de Logística

## Aprovisionamiento dinámico

### Cómo nuestra logística ayuda a nuestros clientes

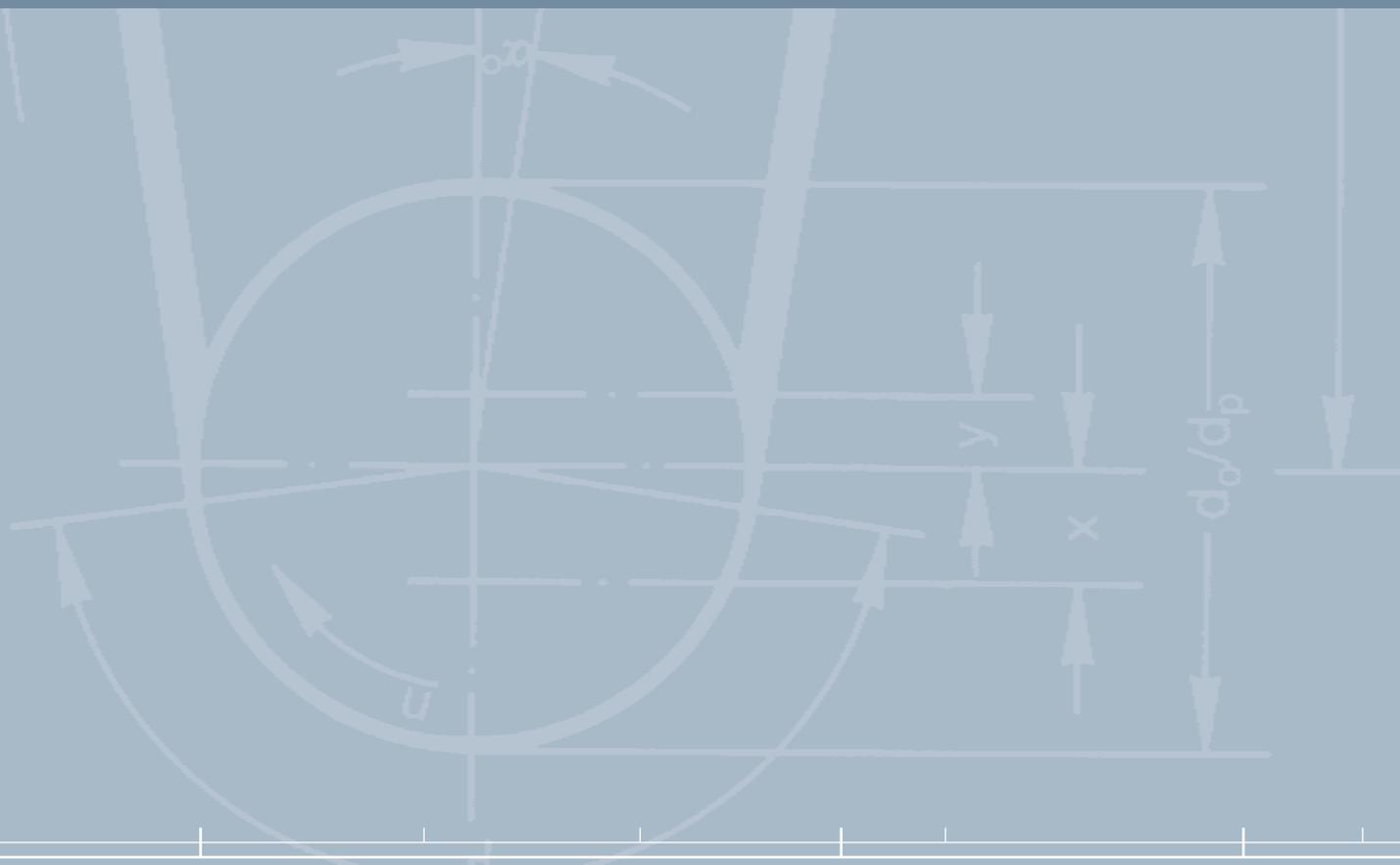
Precisamente con las piezas C, el aprovisionamiento suele ir unido a un elevado coste administrativo. Con Optibelt no se necesita más que un socio que suministrará todo lo que sea preciso. Nuestros clientes se verán beneficiados no sólo por nuestro completo surtido de productos, sino también por nuestra perfeccionada logística.

¿Se necesitan declaraciones, fechas de entrega o embalajes concretos? No es ningún problema: Gracias a nuestro sistema dinámico estamos en condiciones de llevar a la práctica cualquier necesidad de forma rápida ajustándonos tanto a los gastos, como a la demanda.

Nuestras capacidades de almacenamiento ofrecen a nuestros clientes la posibilidad de retirar los pro-

ductos estándar de uso corriente en un plazo de 24 horas o de encargar la posibilidad de fabricarlos just in time. Esta excelente disponibilidad garantiza el aprovisionamiento a largo plazo sin que ello afecte a la calidad, incluso cuando la producción está organizada de forma no centralizada. Estamos representados en todo el mundo en 24 lugares con filiales de ventas y con almacenes de distribución propios.

Optimizamos continuamente nuestro sistema logístico para que nuestros clientes tengan también en el futuro la seguridad de que recibirán las entregas con rapidez y sin complicaciones. El lugar, el tiempo, la cantidad y la calidad de la disponibilidad son para nosotros no sólo un concepto ideal, sino que desde siempre han supuesto además un parámetro de producto de igual categoría.





Gracias a la conexión con los más modernos sistemas de administración de mercancías, nuestro almacén central se adapta perfectamente a los grandes retos.





### Logística en el ámbito internacional

- > Posibilidad de retirar productos estándar de uso corriente en un plazo de 24 horas
- > Fabricación just-in-time de productos específicos de un cliente
- > Garantía de entrega rápida gracias a almacenes de suministro situados en lugares estratégicos repartidos por todo el mundo
- > Puesta en práctica de soluciones individuales en cuanto a declaraciones, embalajes o fechas de entrega



### Optibelt en línea

- > Sistema de pedidos y de información Mediaplus con apariencia similar a Windows, consultas pormenorizadas y descargas



*«Sólo cuando sabemos lo que sucede en la práctica del cliente, podemos mantener la calidad que nos caracteriza. Por ello, el diálogo con él es quizás para nosotros el instrumento de trabajo más importante. Mantenemos este contacto de forma activa y con empeño personal.»*

Equipo de marketing:  
Detlef Mohrmann, Stephan Böhlmann, Wolfgang Kosubek

## Marketing con valor añadido

### Por qué mantenemos nuestra palabra

Hay una serie de empresas en las que la publicidad promete más de lo que su servicio técnico puede ofrecer. En Optibelt sucede lo contrario. Todas nuestras campañas de marketing van dirigidas a apoyar a nuestros clientes, pues la calidad de nuestros productos hace necesaria alguna aclaración para comprender cómo funcionan y poder utilizarlos. Con numerosas publicaciones sobre nuestra cartera de productos, con visualizaciones gráficas para la comunicación electrónica y, no en último término, con la presencia en ferias especializadas cumplimos esta tarea y buscamos el contacto con los interlocutores más importantes que podemos encontrar: ustedes, nuestros clientes. El diálogo y la información sólida son por tanto

nuestro centro de atención cuando hablamos de valores y de objetivos empresariales. Pues para nosotros no hay nada más importante que la filosofía comercial. En Optibelt encontrará un socio que le ofrecerá su apoyo.

En la actualidad, un buen apoyo significa también que en el mundo virtual tendrá pleno acceso a la información. Por ello hemos preparado no sólo una página web actualizada con la información más importante, sino también una tienda propia. Además, puede encontrarnos en distintos mercados de Internet y siempre que lo desee informarse sobre nuestra situación actual en los boletines que publicamos.

Optibelt, la marca de confianza.





## Receta de éxito: ampliación de conocimientos

### Cómo optimizamos las transmisiones en la teoría y en la práctica

La mejor máquina resulta poco útil si no es rentable. El uso correcto y profesional de los sistemas de transmisión de Optibelt es un requisito para una producción económica y para que las instalaciones funcionen sin problema.

Un marketing activo significa para Optibelt que vamos un paso más allá y que profesionalizamos a los empleados de nuestros clientes. Pues sólo un personal bien formado garantiza el aumento de la productividad y un producto de mayor calidad.

Documentales de formación, seminarios y un gran número de campañas de especialización permiten a nuestros clientes sacar el máximo partido de nuestras ofertas.





*«Calidad es un concepto que se cita muy a menudo. Y en Optibelt es un proceso vivo. Comprender que nunca se llega al final, sino que siempre hay que encontrar mejoras para lo ya existente o soluciones para nuevos retos es en realidad el punto fuerte de Optibelt.»*

Andreas Ruthe, dirección de Control de calidad

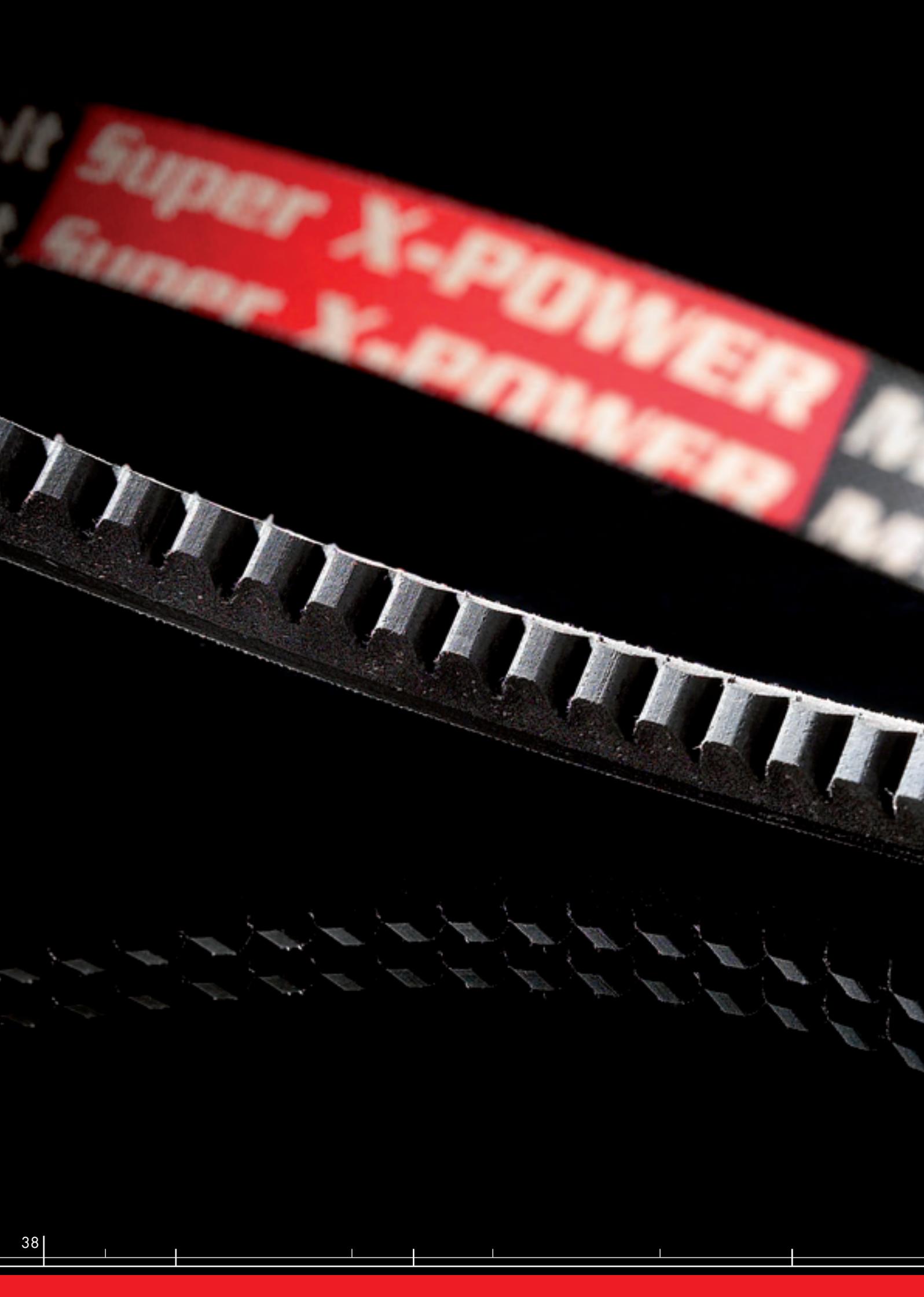
### De qué estamos orgullosos

El objetivo de Optibelt es una calidad de marca consecuente. Y nuestra motivación para lograrlo son nuestros clientes. Mucho más satisfactorio es que en los análisis de satisfacción de clientes se confirma continuamente que vamos por el buen camino.

Optibelt es una empresa reconocida no sólo en Alemania, sino también en el extranjero. En Polonia, no obtuvimos excelentes resultados hasta el año 2007. El prestigioso centro de transferencia Steinbeis nos concedió el certificado «Reconocimiento a la elevada satisfacción del cliente 2007». Y en Suiza se han realizado los resultados

especialmente satisfactorios obtenidos en el sector comercial.

Ello se debe con toda seguridad no sólo a que todo el grupo Optibelt se ha certificado según la norma ISO 9001 que ha renovado recientemente. Además, con nuestro sector de control de calidad perseguimos unos baremos que van mucho más allá de las normas estándar. Por ejemplo, el sistema de gestión de calidad certificado según la norma ISO TS 16949, el continuado proceso de mejoras e innovaciones consecuentemente activo y un elevado estándar de tecnología. Realizamos todos estos esfuerzos para poder estar seguros de que ofrecemos una calidad óptima.



Super X-POWER  
Super X-POWER



## Administrar con sostenibilidad

### Por qué perseguimos principios éticos

La sostenibilidad ecológica y económica pretende conservar la naturaleza y el medio ambiente para las futuras generaciones. El método de producción debe ofrecer a la larga una base sólida para las adquisiciones y para el bienestar. Optibelt actúa siguiendo estas máximas.

Nos mantenemos fieles a nuestro centro de producción en Alemania y utilizamos nuestro know-how para impulsar productos inteligentes que empleen la energía de forma óptima. Por ejemplo, nuestras correas trapeciales de la serie S=C PLUS aumentan el rendimiento al 97%.

Optibelt persigue una gestión medioambiental activa certificada por peritos independientes conforme a la norma EN ISO 14001. Los objetivos ambientales se documentan y revisan cada año. Hasta la fecha, Optibelt puede decir que el concepto ambiental no está confirmado sólo oficialmente, sino que se vive en la práctica.

Nuestros productos de marca son el resultado de una investigación de muchos años. Por tanto, como administración sostenible incluimos también la protección de marcas. Hacemos todo lo que está en nuestra mano para proteger a nuestros clientes de plagios que perjudiquen la seguridad, para lo cual identificamos el exterior de nuestros productos e intentamos que sean lo más infalsificables posibles. Además, llevamos las falsificaciones a los tribunales.

En Optibelt, una cosa acompaña a la otra: certificaciones ambientales, protección de la marca y productos económicos.



*«Una cordial bienvenida tiene para nosotros la misma importancia que el producto que vendemos. Por ello, la amabilidad, el trato respetuoso y el entendimiento interpersonal son para nosotros una prioridad.»*

Recepción de Optibelt: Brunhilde Schäfers, Marie Luise Nostitz



## Ventas con gran empuje

### Cómo hacer negocios con Optibelt

Optibelt cuenta con el respaldo de nuestros empleados de ventas, pues una excelente calidad de marca no necesita excusas. Al contrario, hemos recibido el galardón «Proveedor del año 2004» por nuestra fidelidad de comercio especializado, soporte de ventas, margen comercial, gama de productos, calidad, servicio de entrega y flexibilidad.

En Optibelt, la calidad del producto y de las ventas van estrechamente unidas. Empieza con ofrecer al cliente un interlocutor amable que se ocupará de sus intereses. Mientras que en otros lugares aún se siguen buscando respuestas, los clientes de Optibelt pueden confiar en que nuestro personal de ventas realizará cálculos, tomará decisiones y reaccionará

con rapidez, sin olvidar su veloz capacidad de comprensión. Para resolver las consultas relacionadas con la técnica de aplicación o con el servicio técnico, coordinamos nuestros departamentos especializados y trabajamos juntos para encontrar una solución.

Gerentes de cuentas asesoran a grandes clientes procedentes de todo tipo de sectores, pues a estos se les plantean cuestiones distintas que en el comercio. No importa el proyecto o el tamaño de la empresa: Para Optibelt cualquier cliente es importante, pues lo que queremos para él es la mayor individualidad y disponibilidad para actuar. Saque partido de nuestra motivación:

¿Qué puede hacer Optibelt por usted?

# Optibel t en el mundo





[www.optibelt.com](http://www.optibelt.com)



- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
|    | <b>Optibelt GmbH</b><br><a href="http://www.optibelt.de">www.optibelt.de</a>             |    | <b>Optibelt Österreich GmbH</b><br><a href="http://www.optibelt.at">www.optibelt.at</a>                    |
|    | <b>Optibelt (UK) Ltd.</b><br><a href="http://www.optibelt.co.uk">www.optibelt.co.uk</a>  |    | <b>Optibelt Polska Sp. z o.o.</b><br><a href="http://www.optibelt.pl">www.optibelt.pl</a>                  |
|    | <b>Optibelt Nederland B.V.</b><br><a href="http://www.optibelt.nl">www.optibelt.nl</a>   |    | <b>OOO "Optibelt Power Transmission"</b><br><a href="http://www.optibelt.ru">www.optibelt.ru</a>           |
|   | <b>Optibelt Finland Oy</b><br><a href="http://www.optibelt.fi">www.optibelt.fi</a>       |   | <b>Optibelt Hungary Kft.</b><br><a href="http://www.optibelt.hu">www.optibelt.hu</a>                       |
|  | <b>Optibelt Skandinaviska AB</b><br><a href="http://www.optibelt.se">www.optibelt.se</a> |  | <b>Optibelt Corporation</b><br><a href="http://www.optibelt.us">www.optibelt.us</a>                        |
|  | <b>Danmark</b><br><a href="http://www.optibelt.dk">www.optibelt.dk</a>                   |  | <b>Optibelt (Canada) Inc.</b><br><a href="http://www.optibelt.ca">www.optibelt.ca</a>                      |
|  | <b>Norway</b><br><a href="http://www.optibelt.no">www.optibelt.no</a>                    |  | <b>Optibelt do Brasil Ltda.</b><br><a href="http://www.optibelt-br.com">www.optibelt-br.com</a>            |
|  | <b>Optibelt France SAS</b><br><a href="http://www.optibelt.fr">www.optibelt.fr</a>       |  | <b>Optibelt Asia Pacific Pte. Ltd.</b><br><a href="http://www.optibelt.sg">www.optibelt.sg</a>             |
|  | <b>Optibelt AG</b><br><a href="http://www.optibelt.ch">www.optibelt.ch</a>               |  | <b>Optibelt Power Transmission</b><br><a href="http://www.optibelt.cn">www.optibelt.cn</a>                 |
|  | <b>Optibelt GmbH</b><br><a href="http://www.optibelt.be">www.optibelt.be</a>             |  | <b>Optibelt Power Transmission India Pvt. Ltd.</b><br><a href="http://www.optibelt.in">www.optibelt.in</a> |
|  | <b>Optibelt España, S.A.</b><br><a href="http://www.optibelt.es">www.optibelt.es</a>     |  | <b>Optibelt Australia PTY. LTD.</b><br><a href="http://www.optibelt.com.au">www.optibelt.com.au</a>        |
|  | <b>Optibelt AG</b><br><a href="http://www.optibelt.it">www.optibelt.it</a>               |   |  |



**Optibelt GmbH**

Apartado 10 0132

37669 Hörter/Alemania

Tel. + 49 (0) 52 71-6 21

Fax + 49 (0) 52 71-97 62 00

Correo electrónico [info@optibelt.com](mailto:info@optibelt.com)

[www.optibelt.com](http://www.optibelt.com)